



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

1550 D'Estimauville Avenue

1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

FAX pour soumissions: (418) 648-2209

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

TPSGC/PWGSC

BFC Bagotville, CP 380

CFB Bagotville, PO Box 380

Bâtiment 62, local 112

Building 62, Room 112

Alouette

Québec

G0V1A0

|  |  |
|--|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Snow Plow - Sept-Îles Airport  |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>T3033-170008/A   | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>002      |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>T3033-170008  | <b>Date</b><br>2017-07-13                    |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$BAL-001-17141  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>BAP-7-40043 (001)   | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>       |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2017-07-31</b>   |  |
| <b>Time Zone</b><br><b>Fuseau horaire</b><br>Heure Avancée de l'Est<br>HAE   |  |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>  |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Tremblay, Marial  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>bal001 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(418) 677-4000 (4159)  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -          |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b><br><br>Transports Canada / Transport Canada<br>Aéroport de Sept-Îles / Sept-Iles Airport<br>1000 boul. Laure Est<br>Sept-Îles (Québec) G4R 4K2 |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b><br><b>(type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b><br><b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><b>Signature</b><br><br><br><br><br><br><br><br><br><br><b>Date</b> |  |

### Enquiries - Bid Solicitation - Clause # 2.3

To ensure consistency and quality of information provided to bidders, significant enquiries received and the replies to such enquiries will be provided simultaneously to bidders to which the bid solicitation has been sent, without revealing the sources of the enquiries.

Here is one other question which we have received until now:

Question 2: Ref: Annex A, section A.6 Training

You require a training period of 8 hours; in our view, a training period of 4 hours would be enough; acceptable?

Answer 1: Yes, for a training period of 4 hours but on two shifts, one day and the other in evening; for a total of 2x4 hours = 8 hours.

Section A.6 is replaced as follows:

|                 |  |
|-----------------|--|
| <b>Delete :</b> | <b>A.6 Training</b><br><br>The Contractor must train Transport Canada's personnel on site, at the airport. <del>This training period will be equivalent to one (1) eight (8) hour work shift during the day.</del> The instructor must be certified by the manufacturer. The training will address the proper and safe operation of the equipment. This training must be provided at the latest three (3) weeks after the delivery of the equipment.   |
| <b>Insert:</b>  | <b>A.6 Training</b><br><br>The Contractor must train Transport Canada's personnel on site, at the airport. The training will be provided on two periods of four hours each (for a total of 8 hours) on two (2) shifts of eight (8) hours, day and evening. The instructor must be certified by the manufacturer. The training will address the proper and safe operation of the equipment. This training must be provided at the latest three (3) weeks after the delivery of the equipment. |

Solicitation No. - N° de l'invitation

T3033-170008/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

T3033-170008

Amd. No. - N° de la modif.

002

File No. - N° du dossier

BAP-7-40043

Buyer ID - Id de l'acheteur

bal001

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

In addition, line 6 of the Table of Annex B - Basis of payment must be replaced as follows:

|                | Item | Description  | Firm Lot Price |
|----------------|------|--|----------------|
| <b>Delete:</b> | 6    | <del>Training Charges for a duration eight (8) hour during the day on-site at</del><br><br>➤ <b>Sept-Îles Airport</b><br><br>• As per clause <b>6.3.3 Installation and Training Period</b> of this document and section A.6 of Annex A; and<br><br>• labour, equipment, travel and living expenses included.   | \$             |
| <b>Insert:</b> | 6    | Training charges on two (2) shifts, day and evening, of 4 hours per shift; for a total of 8 hours of training, on-site, at:<br><br>➤ <b>Sept-Îles Airport</b><br><br>• As per clause <b>6.3.3 Installation and Training Period</b> of this document and section A.6 of Annex A; and<br><br>• labour, equipment, travel and living expenses included. | \$             |

-----

All other terms and conditions of the solicitation remain the same.